特稿

宜選中國人

將來出任民政官之公務員

（香港特訊）市區民政署計劃經署理輔政司何禮交日前在立法局提出後，各界反應良好，昨日本報記者接觸之議員，街坊首長及社會領袖等，大部份對該計劃均表贊同。

絕大多數接受訪問者對市區民政署有助改良官民關係一點，均表贊同，彼等表示如果市民與政府合作，效果當會很好，但彼等以爲未來之行政人員職位名稱應除去「官」字，以消除華人畏「官」心理。

不贊同該項計劃者只有市政局民選議員葉錫恩女士，葉女士對未來民政署能否執行其任務，引以爲憂。

另一方面，對該計劃表示樂觀者有七人，計有立法局及市政局議員黃宜平，市政局議員沙利士，李耀波，街坊研究會會長李運源，主席甄子傑，摩星嶺街坊會副理事長屠龍，三院主席廖烈武。

▲減輕市局議員工作

黃宜平議員表示十分贊成市區民政署計劃，黃氏認爲未來民官的工作，在狹義而言，應係協助一般市民解決其本身困難，在廣義而言，則爲反映民意及協助市民了解政府行政。

黃氏指出：現時市政局議員分區接見市民的制度，全係中義務工作的市政局議員負責。市政局議員所能撥出之時間有限，而且很多市民的困難與市政局工作并無關係，故市政局議員在與彼等解決問題頗有不便之處，彼等解決之問題平均十及百分之三十，但這項成績已頗難得。

故此。如市區民政署制度實行後，上述困難即可解決，民政官係政府代表，且爲專職者，故此可大大減輕市政局議員市民的工作，黃氏預料市民一定歡迎該項制度。

▲應能聽取市民怨言

市政局另一議員沙利士認爲該制度總爲政府方面向前之一步，一次好嘗試，彼希望市民在未來會盡量利用該制度對該項制度是否足够改善官民關係的問題，沙氏以爲大家不應將該項制度視爲政府改善官民關係的全部工作，這只是各項工作之一。

沙氏稱：未來的行政官應能聽取市民的怨言，出外直接接觸市民，與市民保持密切的關係，明瞭市民需要，並非只是坐在寫字間聽候市民探訪。

沙氏以爲任何可改善市民生活的計劃，大家均應予以支持。

沙氏表示民政署制度可行，亦可能成功，如果市民方面能够合作，而未來的民政官，任用得人，該項計劃必可成功。

△大學生年青人勝任

至於民政官人選問題，沙氏表示很多本港大學畢業生富公民感之年青人均可勝任。

市民心理怕入官門

市政局議員李耀波認爲政府設立民政官制度，原則上當然是一件很好的事，但以他本人的看法，一般市民皆具有「怕入衙門」的心理，恐怕將來實施該制度時，成績可能會不如理想。

李氏不認爲新的民政官制度設立，會取代目前之市政局分區接見市民制度，不過，以他本人的意見，認爲政府之建議，乃在吸取更多市民方面的意見。但一般市民的心理，總是怕與「官」接近的。

△行政官應不偏不倚

街坊研究會會長李運源謂：這個制度對溝通政府與民衆之不了解，將會有進一步之成效。

不過，如何確實推行該項制度之原意，民政官的選拔將佔一個很重要的因素。（上）

月下魂

女曰：「公子將另取新婚，則置我腦後耳。」古聞而誓曰：「已結同心，豈敢別娶？明日當挈汝返我家園。」女應曰：「是又不能，須與公子自歸，勿俟明日，若從我命，夜夜可來，不然，緣且盡矣！」

古氏聞之失驚，頓悟女爲異物，不得不從，已而女起，竟送之行，時天色猶未曙，山中蒼茫不辨途徑，古氏惶然曰：「天黑，山徑難行，今安可去？」女曰：「此去十數丈外，林下有小亭，公子請亭中，佇候移時，俟天明，乃可下山。」古聞之，怪該莫名，即別小樓，樓隱頓失，隱約見茅舍，在草叢中，草長數尺，幾沒茅舍也。」

乃大駭，不敢復顧，倉皇而走，逕返家中，自悔狂妄，嘆曰「爲女色故，竟爲鬼祟矣！若不自覺，險死山中也！」自是數月不敢登山，值重陽節，古氏省墳墓，竟日不歸，但徘徊林下，渴望見女入幕，女即至，笑迎之曰：「一別數月，豈尚見耶？今夕固預知公子必至矣，」古氏見女，遂迷惘，即從之而去，復登小樓上，相與歡叙，情如曩夕。

凶魂肆虐續弦再斷

方共枕席，詰曰：「公子已娶新婚乎？不然，何爲置我於腦後？」則應曰：「無之，但苦山徑難行矣。」歡娛既已，女又逐客，使宿亭上，俟明天乃去。」

古氏返家，復深悔之，暫小登山見女矣！

幽明搜異

許忠 承接改換舊木窗 鋁質玻璃暴風門 僑胞光顧價錢相宜 電話：八七六、八〇四三

何雅慈油漆 房屋內外油漆。裝花紙。代轉電話：日十時後 弍五四 壹四弍三 住家電話：八七六 弍六弍八

點問頓市場實業公司 Market Real Estate Ltd. 10215 - 97 ST. EDMONTON PH. 429-2584 LOUIS GEE 晚 488-2983 朱成鈞 ID4-21埠心析文，八聯組，年收九千元租，廉價出賣。中區雜誌，烟，糖菓，送禮品與影護照相片厚利，西人業主教會新手影與冲晒相片，僑胞宜圖斯業，注意此行生意 Ft. Sask. 大雜貨肉店，三千五百方尺，三个行入大霜櫃，一个用作冰櫃租任共一百个，煙烟肉房等，全齊生意，樓業連貨一萬元左右，取低價現銀一萬元餘銀期

◎哀謝

先考諱錫添字名璧黃公府君痛于中華民國五十七年三月廿七日病逝於聖約瑟醫院享壽積閏七十六歲，孝賢海親親舍殮遵禮成服經於同日三十日上午十一時假座晴市鳳殯儀館舉行喪禮安葬於科士蘭墓園，叨蒙民華閒書報總社暨各親友惠賜輓聯花圈素車隨送高義隆情銘存均感謹此哀謝

未亡人 周氏廖氏

孤子 賢海

孤女 雁蓮 適陳門 雁霞 適蘇門 惠梨

男女外孫等 仝泣謝

惠賜芳名 恕不另列

域埠民治黨鳴謝經費

壹九六七年七月份至十弍月份

鄭光益 周玉生夫婦 司徒捷平夫婦 李顯榮 林兆光 陳文彬夫婦 簡國安 伍潤濂 林社練 馬金潤 周瑠炳 馬羣惠 周玉生夫婦 林社康 林兆光 李天培 林伯勳 鄭炘培 李蘭芳 徐演良 黃宗煖 林樹振 林福侃 以上每五元

張培斌 趙毓明 林時仰 呂禮庭 陳文彬 李耀樞 鄭松照 孤帆 鄭今後 以上每三元

林岳鎏 劉英麗 鄭家棟 黃鳳珍 關惠芳 劉釗 陳金容女士 蔣昌添 鄭齊鉅 湯錦 吳一平 周文煥 黃鳳珍 以上每弍元五

陳宋 曹子晉 梁玉珍 林畢齊 陳鐵昂 蔣日強 林雅傑 甄汝民 以上每弍元

江潮彥 李莊 趙偉常 每一元五

中和行公司 埠加拿大 Chung Wo Hong Co Phone MU 5-9612 237 Powell St. Vancouver 4

新到 大蘇鮑魚 大江瑤柱 無核紅棗 北京杏脯 天津蜜棗 和味春卷 請僑胞勿失良機。及時享受空前最高利息

億兆信託銀業 YORKSHIRE TRUST 130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C. PHONE 685-3935 一年定期 七厘二五 二·三·四五年七厘 短期特高（由五千元起） 一個月六厘半，兩個月七厘，三個月至十一個月七厘二五 特別戶口：由三千元起，息每日計，利息五厘二五 加獎活期存欵 五厘半 每儲戶享受政府儲蓄保障每人担保一萬元 香港滙兌不論滙額收費五毛 懽迎外埠僑胞出郵儲款 服務時間：由星期一至星期五 每日由上午九時半至下午六時 經理黃宗振 副經理黎吉

黃志 接車貨物行裏 上門修理門鎖 電話：日間682-2908 夜間683-7876

會計師溫源宗 代辦所得稅申請及徵詢。代撥公司組織章程 核計帳目。 Y. T. WEN, PUBLIC ACCOUNTANT 地址：Room 212-119 W. Pender Street Vancouver B. C. 電話：684-3833

入息實業有限公司 INCOME REALTY LIMITED 2114A 14th Street N.W. Calgary, Alta. Bus. 284-2281 M.L.S. Realtors

梁馬廷瑞 JENNIE FERN Res. 289-4055

★★★

梁錦棠 JACK FERN Res. 289-4055

Jack Fern Insurance Agencies Limited Authorized Agent for Rocky Mountain Life Insurance Co. 2114A 14th St. N.W., Calgary, Alta. Business Phone 284-2281

亞省梁錦棠華人總代理 洛磯山人壽保險公司 代理人壽保險 保障家庭幸福 投資少利錢深 歡迎僑界垂詢 卡城 2114A-14 St., N.W. 電話：弍八四弍弍八壹 住家：弍八九四〇五五

入息實業有限公司 本號代理各種燕梳 火燭盜賊 房屋汽車 產業按揭 實業貿易 代收租項 賃錢公道 諸君惠顧 無任歡迎

金利源興記 加拿大 多高樂 GIM LEE YUEN HING KEE 75 Pender St., E. Vancouver 4, B.C. Phone MU 5-9743

大幫運到 祖國各款籐椅 籐織果碟 野餐籃 街市籃 懽迎採購 批發相宜

Harry James Agencies Ltd. INSURANCE & REAL ESTATE 212 KEEFER ST., MU 4-1377

專理各種保險 實業生意買賣 商業區實業出賣 新舖位三間，座在繁盛商區，每月可收租壹千五百八十六元，各舖俱已賃出，兼有批約，每賃客生意平穩，入息可有把握，全價十四萬五千元，先交現銀七萬八千元，餘充銀期，有意投資者請蒞臨垂問林昌，定然詳細答覆。 吳國華辦事處啟

春到人間 夏紫千紅 莫虛度。秋收又冬藏 鮮磨沙河粉 機製爽滑麵 敢誇全加獨特 斤兩味道 招牌保證 雲埠 秘書賀監蔡根遂 根旋敬贈 B. C. ROYAL CAFE 119 East Pender St., Vancouver 4, B.C. Phone: 681-3958

△雲埠達權支社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於本屆職員日昨首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定岑兆英、陳季瀛、廖華帝三君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與岑陳廖三君或書記黃啓珉收便妥。此佈。

本社社員領政府養老金者收壹元五毛；過六月以後收三元

社長 伍澤濂

書記 黃啓珉

中華民國五十吉年元月十五日

乘港美國總統輪在香港啓碇 獲美國總統輪在三藩市檀香山與檀香港游泳及各項娛樂之優待 十餘行李寶貴 請下榻中環皇后大道中 電影遊樂會運動 任港單程優惠低廉票價由三百五十元起包括西膳 可得免收三分之五 觀光及旅購行裝 敬請 敬啟快捷 十八日抵達愉快 便者難忘

號安為代理為總統輪船公司駐加拿大總代理 Tel. 681-1025 CUON ON COMPANY LTD., 438 MAIN ST., VANCOUVER 4, B.C.